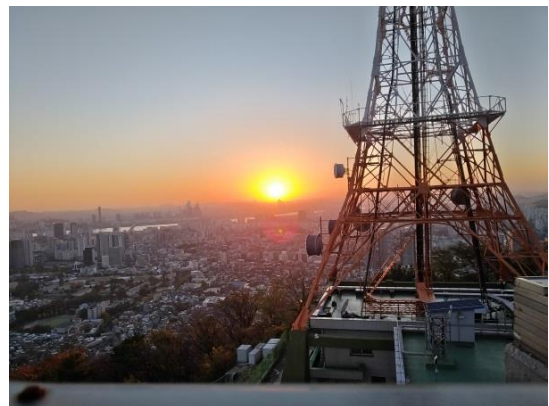




葵青區議會 2018 年外訪首爾 活動報告



目錄

前言	.....	3
考察團團員名單	.....	4
行程	.....	5
參觀考察及交流活動		
到 Dream Park 參觀考察	.....	6
到世界盃環保公園(包括藍天公園及首爾能源夢之中心)參觀考察	.....	7
體驗首爾地鐵系統	.....	10
與首爾特別市政府會面交流	.....	11
與韓國美術協會會面交流	.....	12
到南山首爾塔參觀考察	.....	14
到 DMZ 非武裝地帶(包括臨津閣、都羅山展望台、第三隧道及都羅山火車站)參觀考察	.....	15
到清溪川文化館參觀考察	.....	18
到青瓦台外參觀考察	.....	20
到景福宮參觀考察	.....	21
到 KBS 本館參觀考察	.....	22
到汝矣島公園參觀考察	.....	24
外訪團成員感想及總結	.....	25
鳴謝	.....	31

前言

由第五屆區議會（2016-2019）開始，民政事務總署為 18 區區議會議員提供外訪撥款，以支付經區議會通過的外訪活動所需的開支。每名區議員均獲安排設立一個上限為 10,000 元的帳目，以供他們參與由區議會或其轄下委員會舉行的海外職務訪問，帳目的款額是供區議員在其 4 年任期內使用。考察團藉此與香港以外的相關機構／組織就處理地區事務（例如環境衛生、在地區上推動和發展藝術和體育，以及街道管理等）交流意見，為區議員處理地區行政相關事務帶來啟發，提升地區行政質素。

於葵青區議會轄下區議會外訪活動工作小組會議上，工作小組成員就本屆區議會的外訪計劃安排進行討論。在參考有關意見後，葵青區議會於 2018 年 7 月 12 日舉行的第 113 次會議上通過於 2018 年舉辦以下訪問：

- 葵青區議會 2018 年考察肇慶市 - 2018 年 9 月
- 葵青區議會 2018 年外訪首爾 - 2018 年 10 月

根據民政事務總署“香港特別行政區區議會議員運用外訪撥款守則”第 VI 部“訪問活動報告”，考察團應在可行的情況下在訪問活動完結後三個月內向區議會提交報告。報告的內容應包括訪問目的、考察團成員、訪問行程、主要的考察結果及觀察所得等。有關的報告應上載至區議會網頁，供公眾查閱。

因應以上守則，本報告闡述葵青區議會考察團於 2018 年 10 月 23 日至 26 日前往首爾，進行職務訪問的主要考察結果及觀察所得。葵青區議會於 2018 年 XX 月 XX 日通過本報告。

考察團團員名單

葵青區議會議員	職銜
李志強議員, MH	團長
譚惠珍議員, MH	副團長
許祺祥議員	團員
吳劍昇議員	團員
黃炳權議員	團員
黃耀聰議員, MH	團員
黃潤達議員	團員

葵青民政事務處代表	職銜
吳啟裕女士 (一級行政主任(區議會))	秘書



行程

日期	行程
2018 年 10 月 23 日 (星期二)	• 到 Dream Park 參觀考察 • 到世界盃環保公園(包括藍天公園及首爾能源夢之中心)參觀考察 • 體驗首爾地鐵系統
2018 年 10 月 24 日 (星期三)	• 與首爾特別市政府會面交流 • 與韓國美術協會會面交流 • 到南山首爾塔參觀考察
2018 年 10 月 25 日 (星期四)	• 到 DMZ 非武裝地帶(包括臨津閣、都羅山展望台、第三隧道及都羅山火車站)參觀考察 • 到清溪川文化館參觀考察
2018 年 10 月 26 日 (星期五)	• 到青瓦台外參觀考察 • 到景福宮參觀考察 • 到 KBS 本館參觀考察 • 到汝矣島公園參觀考察



到 Dream Park 參觀考察

為於仁川的 Dream Park 原名為 SUDOKWON 堆填區(SUDOKWON Landfill Site)，自 2000 年開始，夢想公園文化基金會(Dream Park Culture Foundation)與環境部(Ministry of Environment)及 SUDOKWON 堆填區管理公司合作，將垃圾堆填區發展成為生態旅遊景點，並在 2006 年獲經濟合作與發展組織評定為世界上管理最完善的垃圾堆填區之一。

夢想公園文化基金會定期在 Dream Park 內舉辦菊花和野花節日，目前還通過發起“千棵植樹”(1,000 Tree-planting)計劃，為首爾市居民創建一個森林。

外訪團獲 SUDOKWON 堆填區管理公司人員接待及觀看介紹影片後，乘坐巴士環繞 Dream Park 一周。外訪團認為 Dream Park 改變了市民對垃圾堆填區的負面印象，而且身在其中卻沒有受臭味困擾，表示讚賞。



SUDOKWON 堆填區管理公司外觀



外訪團與 SUDOKWON 堆填區管理公司
人員合照



外訪團乘坐巴士參觀 Dream Park



外訪團在 Dream Park 留影

到世界盃環保公園參觀考察

藍天公園

世界盃公園建在曾於 1978 年至 1993 年 15 年間掩埋了 9,200 萬噸垃圾的蘭芝島上，佔地 80 多萬坪。經改造，現在成為和平公園、藍天公園、晚霞公園、蘭芝川公園及蘭芝漢江公園。

藍天公園位於漢江上流垃圾堆填區的上端，佔地面積 58 千坪，那裡土地乾燥，因此多種植紫芒、蘆葦、月見草等植物，是一處將綠色生態環境保存得比較完整的地方。藍天公園位於草地之上，由於那裡風力適當故設有 5 個風力發電機，為公園內的照明設施及諮詢中心供應電力。此外，在展望台處可以俯瞰到北漢山、南山、漢江等首爾市內的景觀。

外訪團認為擬建的葵涌公園與藍天公園的發展模式相近，希望葵涌公園的發展也可借鑒藍天公園的經驗，並早日開放予市民使用。



在導賞員的帶領下，外訪團參觀蘭芝島故事展示館。



外訪團參觀藍天公園

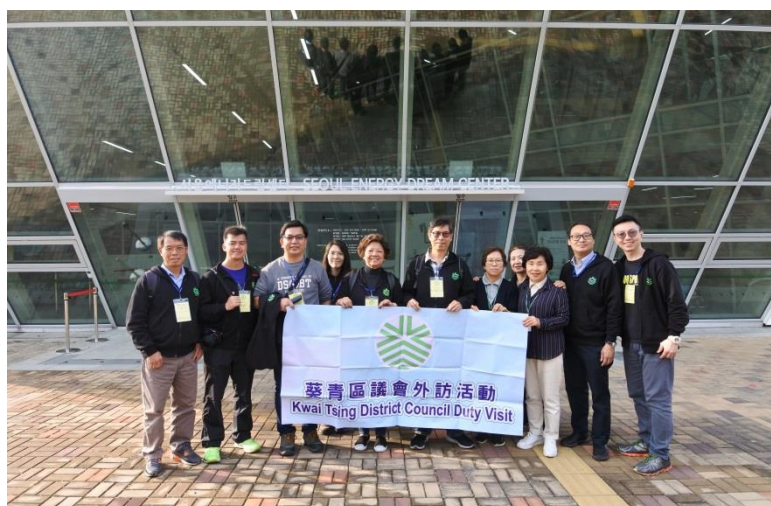


外訪團在“盛天空的器具”留影，那是藍天公園中高度最高的展望台。



首爾能源夢之中心

首爾能源夢之中心於2012年12月12日開幕，是首爾市在宣言作為能源自立城市之時建立的。該館是零能源建築的實證，並且是韓國首個能源自立、以愛護環境為目的的公共建築榜樣。通過開展與氣候變化和能源有關的體驗課程，為人們提供多程有益的教育機會。



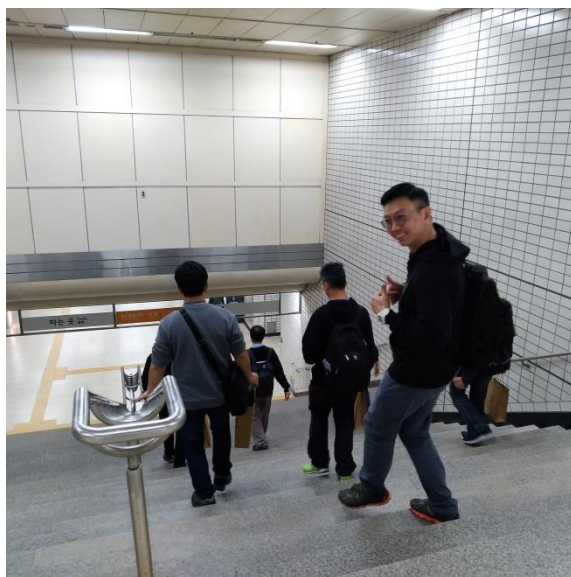
外訪團與導賞員在首爾能源夢之中心外合照



外訪團體驗中心內各項設施

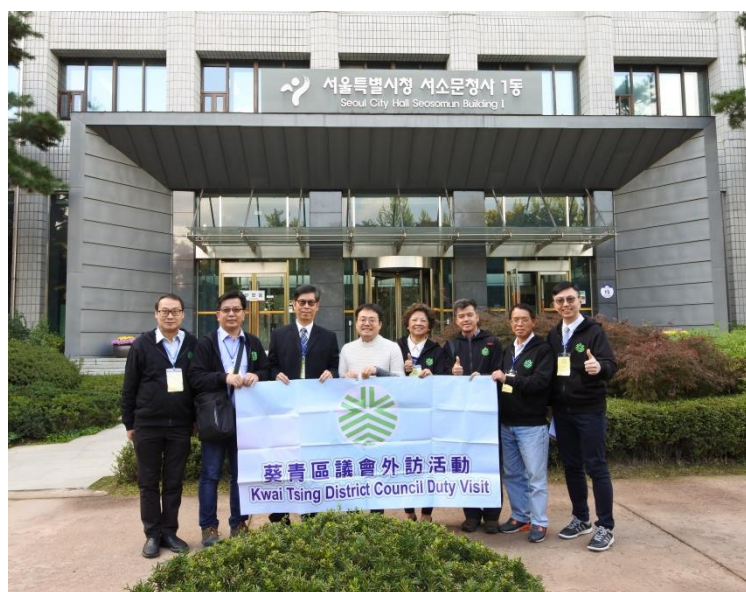
體驗首爾地鐵系統

為更了解首爾市民的生活，外訪團由麻浦區廳站乘坐地鐵前往明洞站。



與首爾特別市政府會面交流

在香港駐東京經濟貿易辦事處的協助安排下，外訪團探訪了兩個官方機構並與有關人員會面交流。第一站是探訪首爾特別市政府交通部。在約兩小時的會面交流中，外訪團了解到首爾特別市政府如何應對經濟起飛及人口膨脹帶來的交通問題(包括公共交通服務、泊車位不足、嚴重交通擠塞及汽車排放導致空氣污染等問題)。外訪團對於在 2012 年推出的共享私家車計劃(Nanum-Car)及以電子設備監察路面狀況的系統尤其感到興趣。



外訪團與交通部人員在首爾特別市政府別館外合照



交通部人員以投影片作講解



外訪團向交通部人員致送紀念品

與韓國美術協會會面交流

離開首爾特別市政府交通部後，外訪團前往韓國美術協會進行會面交流活動。韓國美術協會於1961年創立，其總部位於首都首爾市，是韓國最具規模的美術協會。會員超過26,000名，包括畫家、雕刻家、設計師和其他美術、藝術家。該協會提倡藝術家的權益，並促進國際上的藝術交流，也提出有助於提升國家美術的政策建議。外訪團獲得協會的熱情接待，並了解到韓國如何把藝術融入社區當中，對於過往成功推行多個美化村莊計劃(例如釜山甘川洞文化村)尤其讚賞。



韓國美術協會會長與外訪團會面交流中



外訪團與韓國美術協會
交換紀念品

外訪團與一眾韓國美術協會
理事合照

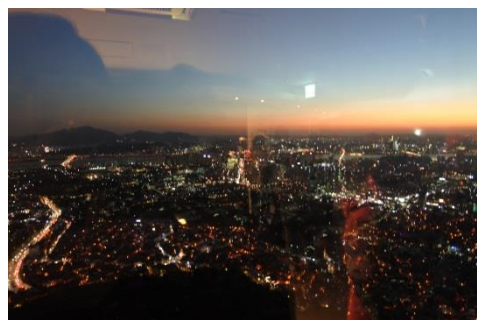


到南山首爾塔參觀考察

首爾塔為韓國首個高塔型觀光景點，高 236.7 米的首爾塔位於海拔 243 米的南山上，總高度約為 480 米，是東亞最高的塔。1980 年 10 月 15 日起正式對外開放首爾塔觀景臺，並於 2005 年 12 月 9 日重新翻修，從此成為首爾的著名觀光景點。南山塔自 1969 年開始為首都地區電視與廣播發送訊號，同時也是韓國最早的綜合電波塔。現為首爾代表性的複合性文化空間，也是首爾的著名地標。



外訪團在南山首爾塔留影



在塔頂觀賞首爾市夜景

到 DMZ 非武裝地帶參觀考察

DMZ 非武裝地帶為依據 1953 年 7 月 27 日“韓戰停戰協定”所設立的緩衝地帶，是以軍事分界線為基準往南、北各延伸 2 公里、寬約 4 公里所形成的區段。DMZ 在過去的 60 年間，因管制一般民眾出入和相關規定，使自然生態環境得以受到保護，現在成為備受矚目的旅遊地區。

都羅山展望台

外訪團第一站參觀了都羅山展望台。該展望台位於韓國西部前線軍事分界線最北端，可利用望遠鏡看到北朝鮮的開城市、松岳山及金日成銅像等。



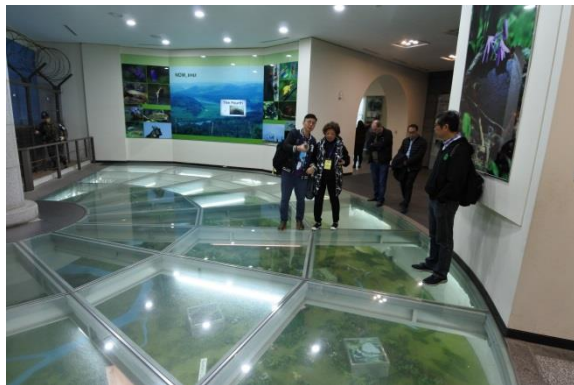
都羅山展望台提供望遠鏡供遊客眺望遠處景色



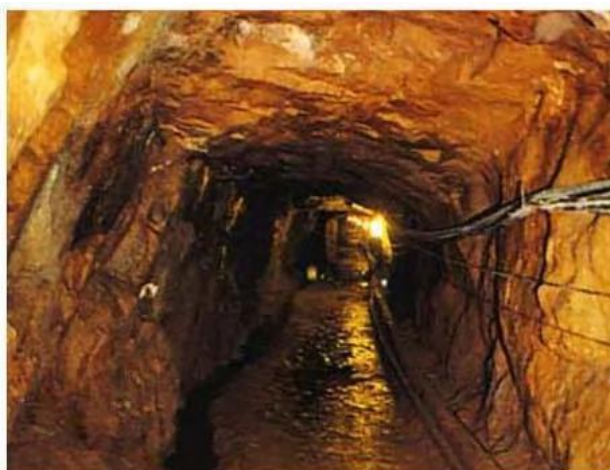
外訪團於都羅山展望台留影

第三隧道

外訪團接著前往第三隧道參觀。該隧道於 1978 年 10 月被發現，地道規模寬 2 公尺、高 2 公尺、總長 1,635 公尺，在 1 小時內可供 3 萬名兵力移動。現在當處設有 DMZ 影像館、象徵雕像、紀念品賣場等設施，供遊客參觀。



外訪團參觀 DMZ 影像館，了解韓戰歷史。



隧道空間狹窄，外訪團須彎身在內行走。[隧道內不可拍照，此為網絡圖片。]

都羅山火車站

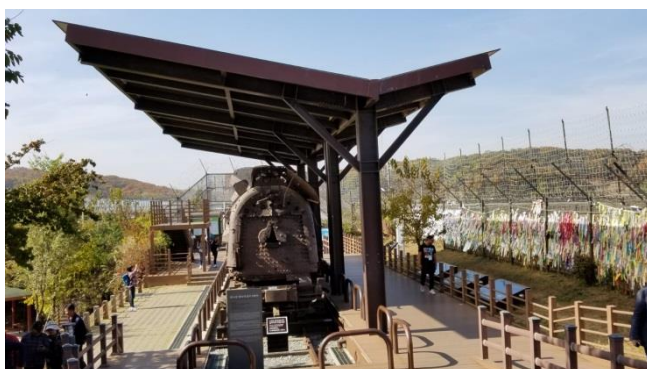
外訪團接著前往都羅山火車站。該站為與新義州站相連的京義線上的火車站之一，因韓國前總統金大中和美國前總統布殊曾到訪而受到世界矚目，是盼望韓半島統一的象徵景點。



外訪團在都羅山火車站外留影，火車站內展示了韓國總統文在寅與北韓領袖金正恩會面的相片。

臨津閣

外訪團最後來到臨津閣旅遊區。該區是由臨津閣與北韓紀念館以及統一公園等設施所組成的統一旅遊景點。位於附近的臨津閣和平 Nuri 公園是臨近臨津閣站的複合文化空間，象徵著和解、相生、和平以及統一，園區內隨時都會舉辦公演、展示、電影等豐富文化活動。

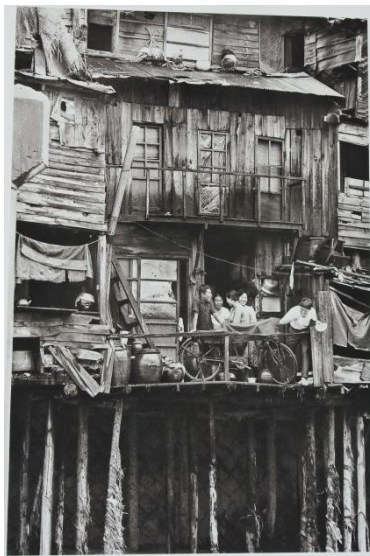
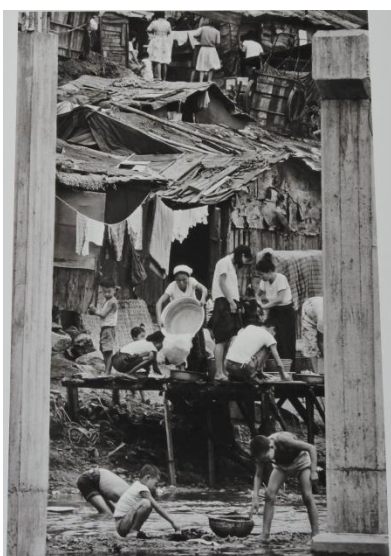


臨津閣內的設施，
表達了韓國民眾對
和平統一的期盼。



到清溪川文化館參觀考察

清溪川是首爾市中心的一條河流，全長 5.84 公里，在納入中浪川後再匯入漢江。清溪川一直是沿河居民排放生活污水的水路，首爾特別市政府為了解決環境衛生及交通問題，從 1958 年開始在市中心區的清溪川加蓋，然而這使當區的水污染問題更趨惡劣，又出現建築物結構的安全問題。因此在 2003 年 7 月 1 日開始，清溪川開始進行復原工程，將清溪高架道路拆除、重新挖掘河道，並為清溪川進行景觀綠色美化。為了紀念清溪川復原工程，在 2005 年興建了清溪川文化館。在常設展覽室內，展出了清溪川的歷史主題展覽，主要介紹清溪川復原前的景象、2003 年 7 月至 2005 年 9 月期間的復原工程，以及清溪川復原後的城市變化。



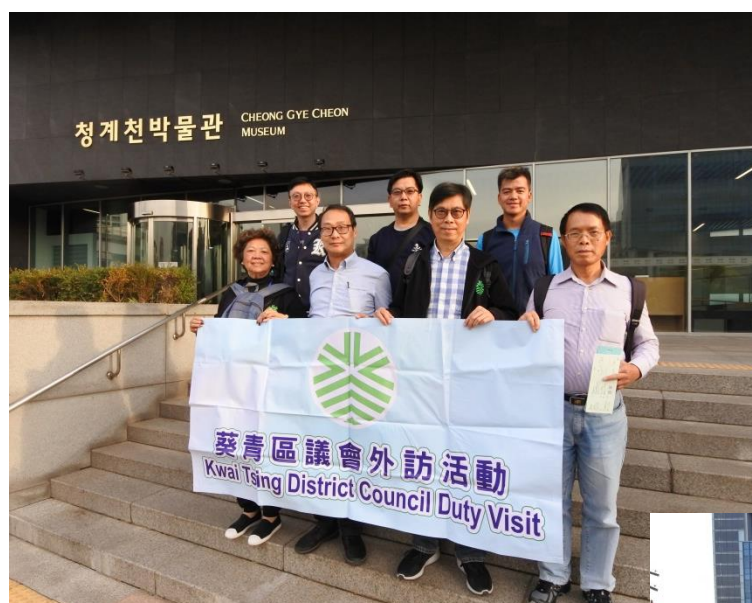
完成復原工程前的清溪川，居民生活環境及衛生均惡劣。

外訪團參觀清溪川文化館。





在清溪川旁，興建了模擬完成復修工程前的房屋。



外訪團在清溪川文化館外留影。



到青瓦台外參觀考察

青瓦台是韓國總統的官邸。主要由本館、迎賓館、春秋館、綠地園、無窮花花園、七宮等建築物所組成。象徵著韓國總統府精神的本館屋頂，利用了共約 15 萬塊青瓦所築成，與曲線條屋頂相映成趣，呈現出韓國之美，青瓦臺也因此得名。



外訪團在青瓦台外留影。青瓦台外的行人步道兩旁種植了銀杏樹，環境優美。



到景福宮參觀考察

景福宮是韓國太祖李成桂於 1395 年下令新建的朝鮮王朝法宮，景福宮內最具朝鮮代表性建築的慶會樓與香遠亭蓮花池，至今仍保留當時的面貌。勤政殿的月臺(宮殿正殿前寬廣的平臺)與石雕等，也都是當時雕刻藝術的代表。外訪團在導賞員的講解下，對朝鮮的歷史有更深的認識。



參觀景福宮當日下起大雨，但無阻外訪團專心聆聽導賞員的講解。



到 KBS 本館參觀考察

KBS 本館位於汝矣島，在此可了解韓國電視及廣播的歷史，並能看見錄影、錄音及播放設備隨著年代演變的過程，同時還設有與廣播相關的展示空間。4 樓則設有虛擬晚間九點新聞主播台，可在此體驗新聞報道及天氣預報。另外亦可藉由透明玻璃觀賞攝影棚及播音室。



外訪團在 KBS 本館留影。

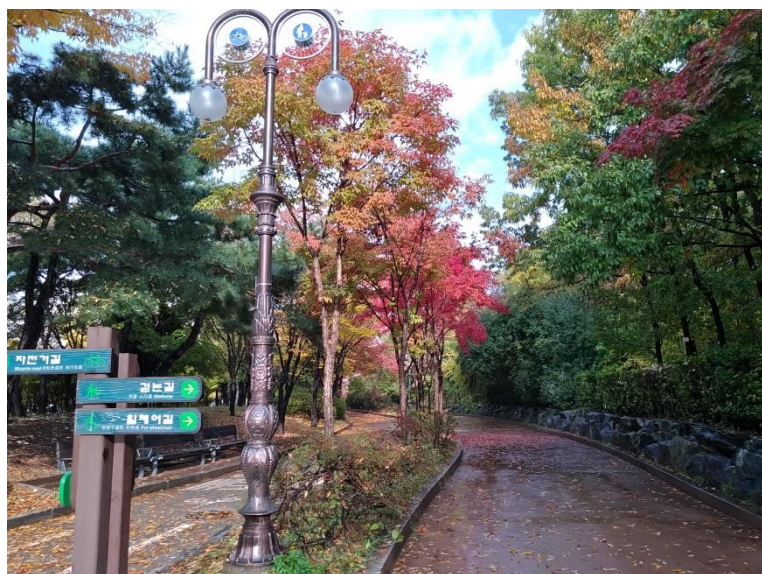


外訪團體體驗 KBS 本館內的設施，例如模擬配音、播報新聞等，非常有趣。



到汝矣島公園參觀考察

汝矣島公園在 1997 年 4 月起開始施工，將該處打造成植有綠樹與草坪，並有水流經過的市區公園。公園於 1998 年 10 月底部分開放，直至 1999 年 2 月才全面對外開放。現在該公園已成為市中心不可或缺的綠色休憩空間，供男女老少在此散步、運動並欣賞各種文化演出。



在紅葉的襯托下，汝矣島公園的景色非常優美。



外訪團參觀汝矣島公園時，剛巧碰上首爾特別市政府舉辦的防火宣傳活動。



外訪團成員感想及總結

感想及總結



團長

李志強議員，MH

今次的旅程中，讓我感覺到只要政府有決心做好一件事，不論遇到多少困難和阻力，都一定會成功。

本人一直以為香港在科技發展、社會建設、環保等議題都在亞洲區具領先的地位，今次的探訪證明香港仍有很多不足之處。不單是政府，即使是市民亦都要好好教育。

參觀天空公園時發現，本來是一片污穢不堪的堆填區，得到了政府決心去整頓之後，短短幾年竟然成為一片市民樂土。回看我們的葵涌公園，一樣是堆填區，一樣有環保署處理沼氣，但荒廢了20多年，政府仍是將工作推來推去，市民無法使用該地，這就是香港政府處理類似工作的不足。

首爾的市民很仔細的將廢物分類，令廢物回收率達到近七成，而未能回收的亦分開為乾濕兩類，令真正要埋到堆填區的並不多。首爾政府採用固體廢物收費已多年，初時亦遇抗拒，但接下來市民都完全接受了。環保署推行的垃圾收費計劃，諮詢完又諮詢，搞了幾年仍是攝手攝足，不敢盡快推行，令垃圾問題拖延多年。首爾市區內並無垃圾桶，市容一樣整潔乾淨，我們的政府又怕什麼呢？

首爾交通部對交通系統進行了大型改革，市區主路完全不能泊車，建立巴士專線，所有私人住宅都必定有停車場，亦採取多種方法令市民減少用車，包括批准設立共享汽車計劃，市民可隨時利用共享汽車而減少買車。

清溪川的改善計劃亦是我們最感興趣和詫異的。本來一條污水排水溝，引來長期衛生問題，以前

政府只把它蓋上並在上面建天橋行車，似乎已一併解決了污水及交通問題。新政府決定以環保原因，重新將清溪村還原，並建設成為一個市民休憩的地方。政府只用了兩年半時間便將原先的天橋和暗渠拆掉，成為今天的著名景點和休憩地區。政府雖然就這計劃遭到鄰近的商戶團體反對，仍能堅決地完成計劃。完成後交通並沒有出現問題，而市民就多了一個 4.5 公里的休憩設施，沿途流水淙淙，紅花綠草，十分美麗。

在參觀過景福宮及汝矣島公園等公園設施，與及沿路兩旁，四處都是美麗的樹木，紅葉、黃葉和綠葉互相輝映，構成十分美麗的秋天景象。反觀香港的公園及路旁植物，樹木種類單調和純綠色，雖然近年已加種了一些羊蹄甲、洋紫荊、大葉紫薇、風鈴木等，但沒有季節性的景象。

明洞區有一些街道辟為晚上行人專用區，有很多有牌照的流動攤檔在擺賣，晚上十分熱鬧，但早上整條街道都變得很乾淨，完全沒有遺下垃圾廢物等。環觀亞洲區的旅遊城市都一定會設立一些夜市吸引遊客，唯獨香港對此卻訂下十分嚴苛的條件，即使是很普遍的美食車也管到有生存空間，完全發揮不到遊客期望的旅遊城市要求，如此保守何以發展？

總括而言，本人有以下綜合意見：

在保護環境、垃圾回收及處理方面，政府必須要大刀闊斧，無畏無懼地執行對社會有利的政策，即是有少部份人反對也不能退縮，要讓市民感到有希望有能力。

香港政府要推行政策，令市民減低擁有汽車的慾望，包括提高交通運載能力，共享交通工具等創新概念，令市民方便而放棄駕車。

康文署要大力改革在香港各公園及路旁選擇樹木

的品種，要多元化、多色彩和有季節性。

青衣觀景台吸引力不足，應該學習首爾塔加設一些吸引情侶或遊客的設施，而加設雕塑、偶像人形、情人鎖，情人座等等拍照景點吸引遊客，也可將觀景台用作週末表演場地，吸引一些街頭表演者前往表演，首爾的弘大區正是街頭表演的成功例子。

政府要放寬並推廣美食車多元化，讓他們有較多自由去運作，太多規範會窒礙發展。

政府要考慮設立夜市，通過良好管理及教育，重新建造旅客喜歡的旅遊點。



許祺祥議員

一連 5 天首爾外訪團結束，給我最深印象的就是參觀清溪川的復原工程導賞。

清溪川原是韓國舊朝代的一條護城河，但隨著時代變遷，沿河道民房不斷增加，河道兩側搭建大量的木棚屋，環境惡劣而且日久失修，導致衛生問題嚴重及污水氾濫。

1960 年代初，隨著經濟快速發展，都市化的出現，南韓政府為了解決清溪川衛生問題，在川河上推土加蓋，舊區重建，殘破的舊社區被取替，取而代之的是現代化的商業高樓大廈、繁忙的交通道路及高架天橋。

當然經濟蓬勃發展的同時，背後卻衍生很多現代化的副產品，2000 年代起，高架道路不勝負荷，市中心車輛每日流量超過 20 萬輛，交通嚴重擠塞，每年道路天橋維修保養費用昂貴，道路安全問題、汽車廢氣污染等等問題日益嚴重，令市民十分不滿。另外市民對環保意識加強，反思社區保育及可持續發展的重要性，加速革新的步伐。

2003 年 7 月，李明博總統新政府上場，大力推動

清溪川復原工程，拆除高架道路，重新挖掘河道，建造市中心的一條綠化河道，全長 5.84 公里，貫穿首爾政治及金融貿易市中心地區，成為首爾市的地標建築，市民可以在河道兩旁的綠化走廊步行、跑步及踏單車，市區碳排放量減少，環境得到很大的改善。資料數據顯示，當時道路車輛的數目減少 17 萬輛，噪音和空氣污染減少，附近地區的平均氣溫比復原前下降 5 度，平均風速也快了 50%，河流上也孕育出多樣性的生態物種。

就土地供應問題，首爾的面積 605 平方公里，與香港面積 1,105 平方公里相比，少香港一半面積，所以首爾市土地不足更嚴重，但他們政府卻有魄力地在商業地區打造一項融合文化保育的綠化公共空間，令市民容易暢達，共享社區繁榮成果，取得雙贏局面，這實在是我們值得學習的地方。因為香港的公共空間，往往被神秘隱藏於商貿高廈之中，成為大地產商的私家後花園。

另一方面，我最欣賞的事情，清溪川修復工程只需要短短兩年多的時間便完工啟用，效率之快，值得稱讚。相比起香港一些地區上坡工程或人人暢道工程，一部升降機或者扶手電梯，往往拖拉了十年，但仍未見任何成果，這點令我們要反思問題何在？

據資料顯示香港渠務署正在發展啟德明渠活化工程，未來將規劃活化其他地區的明渠及河流。希望清溪川復原工程是一個很好的活例子，讓我們香港重新思考怎樣發展成一個綠色宜居城市。



吳劍昇議員

在數年前我曾前往首爾旅遊，機緣巧合下前往藍天公園，在公園內步行途中，才發覺這個公園和我們的葵涌公園其實很相像，都是在大約 70 年代開始成為一個堆填區，而且亦是在廿多年前已經停止堆填，後來改建成為一個公園，但好可惜的是藍天公園已經可以讓首爾人入內休憩近 20 年，我們的葵涌公園到現在為止仍然係拒絕開放，讓我們香港市民入內休憩，這亦是我在投票揀選葵青區議會外訪團目的地的時候，我投票選擇再一次前往首爾，而今次首爾外訪行程之中亦不單止包括藍天公園這一個堆填區，亦會前往另一個大型 Sudokwon 堆填區，而這個堆填區亦已規劃在未來完成堆填後，成為一個生態旅遊景點。

今次外訪除了用了一整日的時間視察首爾的堆填區工作外，亦探訪了首爾的運輸部門，以及了解過當年首爾清溪川的工程，這兩項工作都體現了長官意志在一些問題上的作用，在運輸部門方面，我們了解到曾經在過去推動四個在運輸方面重要政策上的改變，亦知道在其中一項改變上，運輸部門中負責政策的職員竟然要走到街上協助維持交通，只於清溪川方面的工程，亦可以在短短兩年間，由策劃到完成，這些都是用長官意志的工作，這種工作方式究竟是好還是其實還要進一步觀察。



黃炳權議員

參觀清溪川文化館，得知李明博當選首爾市長後，履行參選的承諾，於 2003 年 7 月至 2005 年 9 月，以兩年的短時間，只耗資 9,000 億韓圓（約 62 億港元），完成了重建清溪川的工程。李明博亦因此贏得韓國人民的支持並於 2007 年當選總統。

然而，不久前，李明博因貪腐、濫權等罪名，被判刑 15 年。

在民主法治的日光下，執政者的是非功過清晰可見，而他們所得的賞罰亦格外分明。



黃潤達議員

韓國（南韓）與香港曾並稱為亞洲四小龍之一，在 20 世紀七八十年代工業發展、經濟起飛，但隨之而來的，亦都是都市化帶來人口激增、交通、廢物的等問題，他們如何應付這些都市化的問題，都是我們今次參訪的主要目標。

第一日的參觀給予我最深刻的印象，我們參觀了兩個首爾處理垃圾問題的堆填區，一個是已完成改造的天空公園，一是正在運作的 Dream Park。

首爾（韓國首都）早年的堆填區位於麻浦區的蘭芝島，由 1978 年開始，只是短短的十五年，這堆填區便告爆滿，由於粗獷式堆填，蒼蠅、灰塵及惡臭佈滿整個區域，環境惡劣，但同時附近亦是首爾的貧民區。堆填區管理失當，令首爾市不能視而不見，提出改革堆填的方式，積極減廢，不止轉廢為能，更轉廢為寶。

趁著 2002 年世界杯盛事，首爾市一方面發展這個麻浦區的堆填區附近的區域，一方面將這堆填區改造，加入排氣管及水管，處理堆填區釋放出來的沼氣轉化為能源，適當引道污水，再處理才排出漢江。這個改造計劃，已將整個區域，包括舊有的堆填區，變成遊客必到的 5 個大型的世界杯公園，當中天空公園極受歡迎，每年秋季的芒草節更吸引成千上萬的遊客參觀。

這個改造計劃的經驗，實在值得香港政府及葵青區議會借鏡，發展同是由堆填區而成的葵涌公園。天空公園不需要大型遊樂設施，而是倚賴改造出來的自然環境，讓城市人有一個美好的環境，能夠消遣一整天的時間。我們更同時參觀了位於附近的首爾能源夢之中心，作為實踐新能源的示範單位，亦有很好的教育市民認識能源危機的功能。

Dream Park 是位於首爾市與仁川市交界的地方，它的規模足是 2,000 公頃，比東大嶼填海計劃更大，全是由近岸填寫而成的。過往也有反對填海

的居民，但此填海是為整體社會而設，整體受惠，而非個別階層及利益集團受惠，在成熟的公民社會和民主社會，整體市民諒解。而 Dream Park 的設計已十分現代化，很早已裝設處理污水及沼氣的設備，沼氣更能發電，供應給附近仁川市的居民。我們身在堆填區中，不會覺得環境很差，空氣混濁或有臭味等。第一的堆填區亦發展成生態公園及高爾球場，而非像港府將堆填區規劃投閒置散。

在 1995 年開始，首爾市政府已開始了一系列處理垃圾的問題，包括垃圾徵費、分類，我們從食飯便清楚知道，剩食連乾濕，不同包裝都會分類得很仔細，所以首爾市的人均家居垃圾只是香港的三分之一，而改造舊有堆填區，發展可持續、現代化的堆填區，垃圾不再是他們擔心的問題，更能將堆填區美化為旅遊景點，這絕對值得我們香港參考和效法的。



鳴謝

(排名不分先後)

- 香港駐東京經濟貿易辦事處
- 首爾特別市政府
- 韓國美術協會
- SUDOKWON 堆填區管理公司
- 世界盃環保公園
- 首爾能源夢之中心
- 清溪川文化館
- 景福宮
- 韓國觀光公社

